

# Professeur Alain Borgeat, sommité mondiale qui a gardé ses racines à Crans-Montana

CLAUDE MONNIER



« Le professeur Borgeat, maintes fois primé et honoré, a surtout reçu en 2018 le prestigieux prix Gaston Labat... »

Le professeur Alain Borgeat (à droite) recevant en 2018 le prestigieux prix Gaston Labat des mains du Dr. Asokumar Buvanendran, président de l'ASRA (American Society of Regional Anesthesia and Pain Medicine).

**Natif de Sierre, ayant vécu son adolescence à Crans-Montana, champion junior valaisan de golf, Alain Borgeat s'est «exilé» à Lausanne pour ses études universitaires avant de devenir une sommité mondiale de l'anesthésie loco-régionale.** S'il vit entre Zürich et les USA, avec son épouse, il a néanmoins gardé ses racines ici.

**A native of Sierre, who spent his adolescence in Crans-Montana, a junior Valais golf champion, Alain Borgeat went into "exile" in Lausanne for his university studies before he became a world leader in loco-regional anaesthesia.** Although he lives between Zurich and the USA, with his wife, he has, nevertheless, kept his roots here.

## Très actif dans beaucoup de domaines

Alain Borgeat participe actuellement avec ses équipes à la mise au point de l'anesthésie intraveineuse dirigée par ordinateur. Les États-Unis, où il travaille en alternance avec Zurich, sont fiers que l'on montre de l'intérêt à leurs recherches et offrent beaucoup de moyens financiers et techniques. Il est surtout chairman de la plateforme «*effets des anesthésiques pour la prévention des métastases*». Le cancer concerne tout le monde. L'aboutissement de cette recherche qu'il mène avec ses équipes sera capital, avec l'espoir de bons résultats en 2020 déjà. Le concept: après l'ablation d'une tumeur, les cellules cancéreuses sont toujours présentes dans le corps, il faut donc rendre les métastases inoffensives en les neutralisant impérativement pendant la première semaine qui suit l'opération.

## Very active in many domains

Alain Borgeat is at present participating with his teams in the development of computer-controlled intravenous anaesthesia. The United States, where he works alternately with Zurich, are proud of the interest shown in their research and offer a great deal of financial and technical means. He is above all chairman of the "*effects of anaesthetics for the prevention of metastases*" platform. Cancer concerns everybody. The outcome of the research that he is undertaking with his teams is crucial, with hopes for good results already in 2020. The concept: after the removal of a tumour, cancer cells are always present in the body, the metastases must, therefore, be rendered inoffensive by neutralising them without fail during the first week after the operation.

## Primé et honoré

Le professeur Borgeat, maintes fois primé et honoré, a surtout reçu en 2018 le prestigieux prix Gaston Labat, ce qui, en toute modestie, correspond à un «*Prix Nobel*» de l'anesthésie loco-régionale. Premier Suisse honoré par ce prix et premier francophone. S'il vient d'atteindre l'âge de la retraite, il est néanmoins loin de s'arrêter et nous réserve encore de belles surprises. ■

## Award winning and honoured

Professor Borgeat, an award winner and honoured time and again, received in particular the prestigious Gaston Labat Prize in 2018, which, in all modesty, is equivalent to a loco-regional anaesthesia "*Nobel Prize*". The first Swiss to be honoured with this prize and also the first French speaker. Although he has just reached retirement age, he is nevertheless far from stopping and still has some great surprises in reserve for us. ■